



PDF ONLINE
parkside-diy.com



LIJADORA DE BANDA LEVIGATRICE A NASTRO PBSD 900 A2

ES
LIJADORA DE BANDA
Traducción del manual de instrucciones original

DE / AT / CH
BANDSCHLEIFER
Originalbetriebsanleitung



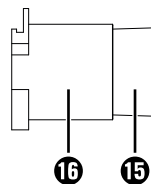
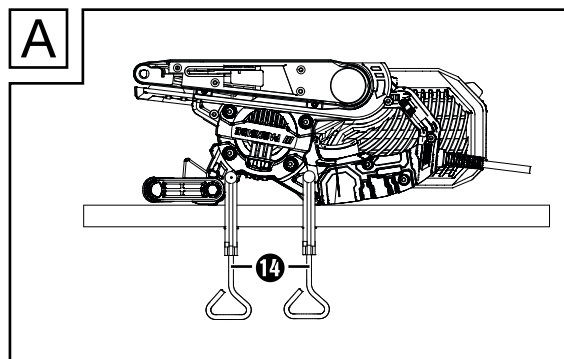
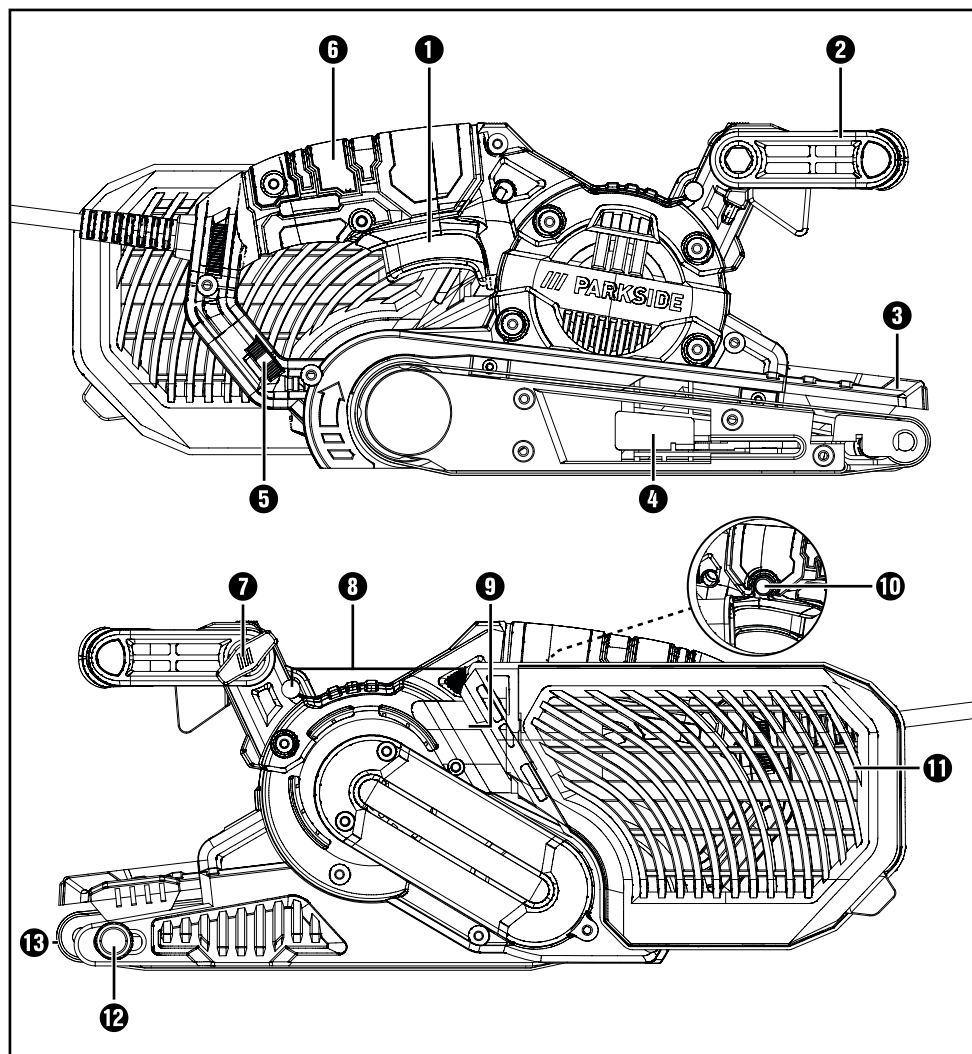
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	15



Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Componentes ilustrados	2
Volumen de suministro	2
Características técnicas	2
Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas	3
1. Seguridad en el lugar de trabajo	3
2. Seguridad eléctrica	4
3. Seguridad de las personas	4
4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica	5
5. Asistencia técnica	6
Indicaciones de seguridad específicas para las lijadoras	6
Puesta en funcionamiento	6
Tensado/cambio de la banda lijadora	6
Ajuste del mango adicional	6
Colocación de la cubierta frontal en una posición abatida	7
Montaje/desmontaje de la aspiración de polvo	7
Indicaciones de trabajo	8
Manejo	8
Encendido y apagado	8
Vaciado del depósito de polvo	9
Selección de la velocidad y de la banda lijadora	9
Trabajo estacionario	10
Consejos y trucos	10
Mantenimiento y limpieza	10
Desecho	10
Garantía de Kompernass Handels GmbH	11
Asistencia técnica	13
Importador	13
Traducción de la Declaración de conformidad original	14

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Según el papel de lija, la lijadora está prevista para el lijado en seco de superficies de madera, plástico, metal y plaste, así como de superficies pintadas y barnizadas. Este aparato solo debe utilizarse para el lijado en seco. Tenga en cuenta que, para el procesamiento de distintos materiales, deben utilizarse papeles de lija diferentes con el granulado que corresponda y debe adaptarse la velocidad al material. El aparato no está indicado para su uso industrial. La utilización de la máquina para otros fines o su transformación se considerarán contrarias al uso previsto y elevarán considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto.

Componentes ilustrados

- ❶ Interruptor de encendido/apagado
- ❷ Mango adicional
(superficie de agarre de goma)
- ❸ Cubierta frontal
- ❹ Palanca tensora para la banda lijadora
- ❺ Rueda de ajuste de la velocidad de la banda

- ❻ Mango (superficie de agarre de goma)
- ❼ Tornillo de ajuste del mango
- ❽ Alojamientos para los sargentos
- ❾ Conexión para el depósito de polvo
- ❿ Botón de bloqueo para el interruptor de encendido/apagado
- ⓫ Depósito de polvo
- ⓬ Tornillo de ajuste de la banda
- ⓭ Banda lijadora
- ⓮ Sargento
- ⓯ Manguito reductor
- ⓰ Adaptador para la aspiración

Volumen de suministro

- 1 lijadora de banda
- 1 banda lijadora para madera
(granulado: 80)
- 1 depósito de polvo
- 1 adaptador para la aspiración y
manguito reductor (para la aspiración
de polvo externa)
- 2 sargentos
- 1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Tensión nominal	230 V ~, 50 Hz (corriente alterna)
Consumo nominal de potencia	900 W
Velocidad de la banda al ralentí	240–400 m/min
Velocidad nominal de ralentí	↻ n_0 450–750 r.p.m.
Banda lijadora	75 x 533 mm
Clase de protección	II/□ (aislamiento doble)

Valor de emisión sonora

Medición de ruidos según la norma EN 62841. Valores típicos del nivel sonoro con ponderación A de la herramienta eléctrica:

Nivel de presión sonora	$L_{pA} = 93,2 \text{ dB}$
Incertidumbre	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Nivel de potencia acústica	$L_{WA} = 104,2 \text{ dB}$
Incertidumbre	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

¡Use protección auditiva!

Valor total de vibraciones

Valores totales de vibración (suma vectorial de tres líneas) calculados según la norma EN 62841:

Mango principal	$a_h = 1,719 \text{ m/s}^2$
Mango adicional	$a_h = 1,623 \text{ m/s}^2$
Incertidumbre	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

INDICACIÓN

- ▶ Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados en estas instrucciones de uso se han calculado según un procedimiento de prueba estandarizado y pueden utilizarse para comparar varias herramientas eléctricas.
- ▶ Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados también pueden utilizarse para realizar una valoración preliminar de la carga.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ La emisión de vibraciones y de ruidos puede diferir de los valores especificados durante el propio uso de la herramienta eléctrica según cómo se esté utilizando y, especialmente, según cómo sea la pieza de trabajo que se esté procesando.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Intente que la carga sea lo más reducida posible. Algunas medidas para reducir la carga de las vibraciones son el uso de guantes al manejar la herramienta y la limitación del tiempo de trabajo. Para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento (por ejemplo, los momentos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los momentos en los que está conectada, pero funciona sin carga).



Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas



⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ **Lea todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y los datos técnicos suministrados con esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

El término “herramienta eléctrica” utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas de accionamiento eléctrico (con cable de red) y a las de accionamiento por batería (sin cable de red).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** El desorden y la falta de iluminación en el lugar de trabajo pueden provocar accidentes.

- b) **No trabaje con la herramienta eléctrica en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga a los niños y a otras personas alejados durante el manejo de la herramienta eléctrica.** Si se distrae, podría perder el control de la herramienta eléctrica.
- e) **Si desea utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice exclusivamente los alargadores de cable homologados para su uso en exteriores.** El uso de un alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial residual.** Su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar correctamente en la toma eléctrica.**
No debe modificarse el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador junto con herramientas eléctricas con conexión a tierra. El uso de enchufes sin manipular conectados a una toma eléctrica adecuada reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto físico con cualquier superficie que esté conectada a tierra, como tuberías, sistemas de calefacción, cocinas y neveras.** Si su cuerpo hace contacto con la toma de tierra, existe mayor riesgo de descarga eléctrica.
- c) **Mantenga el aparato alejado de la lluvia o de humedades.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No utilice el cable de conexión para otros usos, p. ej., para transportar y colgar la herramienta eléctrica o para tirar del enchufe y desconectarlo de la red eléctrica. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, del aceite, de los bordes cortantes o de las piezas móviles.** Un cable de conexión dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad de las personas

- a) **Esté alerta, preste atención a lo que hace y proceda con sensatez a la hora de trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica si se siente cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un solo momento de distracción mientras utiliza la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) **Utilice siempre un equipo de protección individual y gafas de protección.** El uso de un equipo de protección individual, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protecciones auditivas según el tipo de herramienta eléctrica en cuestión, reduce el riesgo de lesiones.
- c) **Evite que el aparato pueda ponerse en marcha accidentalmente. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica o a la batería, asírla o transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica con los dedos en el interruptor o conecta la herramienta eléctrica ya encendida a la red eléctrica, puede provocar accidentes.

- d) **Antes de encender la herramienta eléctrica, retire las herramientas de ajuste o las llaves.** Las herramientas o llaves que se encuentren dentro del alcance de la pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden producir lesiones.
 - e) **Evite mantener una postura corporal forzada. Busque una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Así podrá controlar mejor la herramienta eléctrica, especialmente en situaciones inesperadas.
 - f) **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo suelto pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - g) **Si se admite el montaje de dispositivos de aspiración y de acumulación de polvo, deben conectarse y utilizarse correctamente.** El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos causados por el polvo.
 - h) **Evite cultivar un sentimiento de falsa seguridad y no se desvíe de lo dispuesto por las normas de seguridad aplicables a las herramientas eléctricas aun cuando esté muy familiarizado con la herramienta eléctrica por haberla utilizado repetidas veces.** Un descuido en la manipulación puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- ## 4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica
- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo en cuestión.** De esta manera, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia indicado.
 - b) **No utilice ninguna herramienta eléctrica con el interruptor defectuoso.** Una herramienta que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.
 - c) **Desconecte el enchufe de la red eléctrica o retire la batería extraíble antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, cambiar los accesorios o abandonar la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad evitan que la herramienta eléctrica se encienda de forma accidental.
 - d) **Guarde las herramientas eléctricas que no vaya a utilizar fuera del alcance de los niños. No permita el uso de la herramienta eléctrica a personas que no estén familiarizadas con su manejo o que no hayan leído estas indicaciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexpertas.
 - e) **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios en perfecto estado. Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no se atasquen, y asegúrese de que ninguna pieza se haya roto ni esté dañada de forma que el funcionamiento del aparato pueda verse afectado. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes se deben al mal estado de las herramientas eléctricas.
 - f) **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas,** ya que así se atascan menos y son más fáciles de guiar.
 - g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas intercambiables, etc. según lo dispuesto en estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y los procedimientos que deban seguirse.** El uso de las herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede causar situaciones peligrosas.

- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin restos de aceite o grasa.** Si los mangos o las superficies de agarre están resbaladizos, no podrá manejarse ni controlarse la herramienta eléctrica de forma segura en caso de imprevistos.

5. Asistencia técnica

- a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica exclusivamente al personal cualificado especializado y solo con recambios originales.** De esta forma, se garantiza que la seguridad del aparato no se vea afectada.

Indicaciones de seguridad específicas para las lijadoras

- **Sujete el aparato por los mangos aislados, ya que la banda lijadora 13 podría entrar en contacto con el propio cable de red.** Si el cable eléctrico se daña, las piezas metálicas del aparato podrían quedar bajo tensión y provocar una descarga eléctrica.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Los polvos desprendidos de algunos materiales, como la pintura con contenido de plomo y algunos tipos de madera y metales, pueden ser perjudiciales para la salud.
- El contacto con estos polvos o su inhalación entraña un riesgo contra la salud del usuario o de las personas que se encuentren próximas a él.
- ¡Utilice gafas protectoras y mascarilla de protección contra el polvo!

Puesta en funcionamiento

Tensado/cambio de la banda lijadora

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea en la lijadora de banda.
1. Suelte el mecanismo tensor de la banda lijadora; para ello, accione la palanca tensora 4 hacia fuera. Con esto, puede extraerse la banda lijadora 13.
 2. Coloque una nueva banda lijadora 13 o cámbiela para procesar otro material o cambiar el grosor del granulado.
IMPORTANTE: la dirección de las flechas de la parte interior de la banda lijadora 13 y de la carcasa del aparato deben coincidir.
 3. Vuelva a colocar la palanca tensora 4 en la posición inicial.

Ajuste de la banda lijadora 13 de forma manual

Si la banda lijadora no se centra tras el encendido, es posible que tenga que ajustarla manualmente.

- ♦ Para ello, gire el tornillo de ajuste 12 en el rodillo delantero hasta que la banda lijadora 13 marche de forma centrada.
IMPORTANTE: asegúrese de que la banda lijadora 13 no roce la carcasa. Revise regularmente la banda lijadora y, en caso necesario, ajústela con el tornillo de ajuste 12.

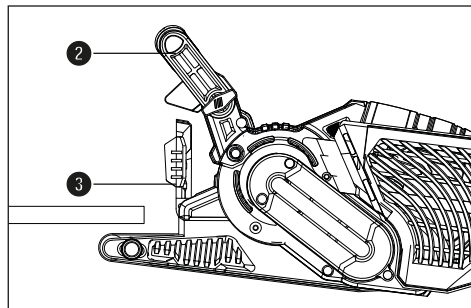
Ajuste del mango adicional

El mango adicional 2 puede ajustarse en varias posiciones.

- ♦ Para ajustar el mango adicional 2, afloje el tornillo 7.
- ♦ Ajuste el mango adicional 2 hasta alcanzar la posición deseada.
- ♦ Vuelva a apretar el tornillo 7.

Colocación de la cubierta frontal en una posición abatida

La cubierta frontal ③ puede abatirse hacia arriba para lijar puntos de difícil acceso (consulte la figura).



⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Solo puede abatirse la cubierta frontal ③ si también se abate hacia arriba el mango adicional ② (consulte el capítulo "Ajuste del mango adicional").

♦ Abata la cubierta frontal ③ hacia arriba.

Montaje/desmontaje de la aspiración de polvo

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!

- En caso de presencia de polvo/mezclas de aire explosivas, debe utilizarse un aspirador especial adecuado. ¡EXISTE PELIGRO DE INCENDIO POR LA GENERACIÓN DE CHISPAS! No utilice ningún dispositivo de aspiración de polvo para el lijado de metales (depósito de polvo ① o aspirador de polvo).
- No deben procesarse los materiales que contengan asbesto. El asbesto es cancerígeno.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE INCENDIO!

- Existe peligro de incendio al trabajar con aparatos eléctricos que dispongan de un depósito de polvo o que puedan conectarse a un aspirador por medio de un dispositivo de aspiración de polvo. En condiciones poco favorables, como, p. ej., si se generan chispas o al lijar piezas metálicas o restos de metal en superficies de madera, el serrín del depósito de polvo (o de la bolsa de la aspiradora) puede llegar a incendiarse. Esta situación puede producirse especialmente si el serrín se mezcla con restos de pintura/barniz o con otros productos químicos y el material que deba lijarse se calienta tras un largo tiempo de trabajo. Por este motivo, debe evitarse el sobrecalentamiento del material y del aparato y vaciarse siempre el depósito de polvo o la bolsa de la aspiradora antes de realizar pausas en el trabajo.
- Procure que la zona de trabajo esté bien ventilada.
- Observe las disposiciones nacionales pertinentes para los materiales que desee procesar.

-  **Utilice una mascarilla de protección antipolvo.**

Montaje del depósito de polvo ⑪

- ◆ Coloque el depósito de polvo ⑪ desde arriba sobre la conexión ⑨ para el depósito de polvo.

Desmontaje/extracción del depósito de polvo

- ◆ Tire del depósito de polvo ⑪ hacia arriba para extraerlo del aparato.

Conexión del adaptador para la aspiración y del manguito reductor para la aspiración externa

- ◆ Coloque el adaptador para la aspiración ⑫ sobre la conexión ⑨.
- ◆ Inserte el manguito reductor ⑮ para la aspiración externa en el adaptador para la aspiración ⑫.
- ◆ Conecte el tubo de un aspirador de polvo autorizado (p. ej., un aspirador para talleres) en el manguito reductor ⑮ para la aspiración externa.

Desmontaje del adaptador para la aspiración y del manguito reductor para la aspiración externa

- ◆ Tire del tubo del aspirador de polvo.
- ◆ Extraiga el manguito reductor ⑮ para la aspiración externa.
- ◆ Tire del adaptador para la aspiración ⑫ hacia arriba para extraerlo de la conexión ⑨.

Indicaciones de trabajo

- **Asegure la pieza de trabajo.** Una pieza de trabajo sostenida en una abrazadera o tornillo de banco se sujeta de manera más segura que con la mano.

Basta con ejercer una ligera presión

- No apriete demasiado. El propio peso de la lijadora de banda es suficiente para obtener un buen resultado. Además, así evitará el desgaste prematuro de la banda lijadora ⑮ y la superficie de la pieza de trabajo quedará más lisa.

Abrasión y superficie

- La potencia de abrasión y la calidad de la superficie dependen de la velocidad de la banda y del grosor del granulado de la banda lijadora ⑮ (consulte también el apartado "**Selección de la velocidad y de la banda lijadora**").

Procedimiento de lijado

- Coloque el aparato ya encendido sobre la pieza de trabajo y trabaje con un avance moderado. Realice el proceso de lijado describiendo bandas paralelas y ligeramente superpuestas. Para evitar dejar molestos rastros transversales durante el lijado, lije exclusivamente en la dirección de las fibras. Tras procesar la pieza, levante primero el aparato y apáguelo.

INDICACIÓN

- Durante el trabajo, sujete siempre el aparato con las dos manos de forma firme.

Manejo

Encendido y apagado

Puede seleccionarse entre el modo de funcionamiento temporal y el modo de funcionamiento continuo.

Activación del modo de funcionamiento temporal

- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado ①.

Desactivación del modo de funcionamiento temporal

- ◆ Suelte el interruptor de encendido/apagado ①.

Activación del modo de funcionamiento continuo

- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado ❶, manténgalo pulsado y presione el botón de bloqueo ❿.

Desactivación del modo de funcionamiento continuo

- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado ❶ y vuelva a soltarlo.

Vaciado del depósito de polvo

El depósito de polvo ❶ debe vaciarse cada 10 minutos durante el funcionamiento.

- ◆ Tire del depósito de polvo ❶ para extraerlo del aparato (consulte el capítulo "Montaje/desmontaje de la aspiración de polvo").
- ◆ Agite el depósito de polvo ❶ sobre un contenedor de basura para vaciarlo.
- ◆ Vuelva a colocar el depósito de polvo ❶ en el aparato.

Selección de la velocidad y de la banda lijadora

Con la rueda de ajuste de la velocidad de la banda ❺, puede seleccionarse la velocidad incluso con el aparato en marcha. La velocidad óptima de la banda depende de la pieza de trabajo o del material que deba procesarse. Calcule siempre por sí mismo la velocidad más adecuada realizando una prueba. En la siguiente lista, encontrará valores orientativos que le facilitarán la selección de la velocidad.

Material/tarea	Madera blanda
Lijado grueso (granulado)	60
Lijado fino (granulado)	240
Preselección de la velocidad	Alta (5-6)

Material/tarea	Madera dura
Lijado grueso (granulado)	60
Lijado fino (granulado)	180
Preselección de la velocidad	Alta (5-6)

Material/tarea	Tableros de aglomerado
Lijado grueso (granulado)	60
Lijado fino (granulado)	150
Preselección de la velocidad	Alta (5-6)

Material/tarea	Decapado de pintura/barniz
Lijado grueso (granulado)	60
Lijado fino (granulado)	--
Preselección de la velocidad	Alta (5-6)

Material/tarea	Lijado de barniz
Lijado grueso (granulado)	150
Lijado fino (granulado)	320
Preselección de la velocidad	Baja (1-2)

Material/tarea	Eliminación de herrumbre en el acero
Lijado grueso (granulado)	40
Lijado fino (granulado)	120
Preselección de la velocidad	Media/alta (3-4)

Material/tarea	Plásticos
Lijado grueso (granulado)	120
Lijado fino (granulado)	240
Preselección de la velocidad	Baja/media (2-3)

Material/tarea	Metales no ferrosos (p. ej., aluminio)
Lijado grueso (granulado)	80
Lijado fino (granulado)	150
Preselección de la velocidad	Media/alta (3-4)

Trabajo estacionario

- ◆ Coloque el mango adicional ② en posición horizontal.
- ◆ Dé la vuelta a la herramienta eléctrica de la manera mostrada en la figura A y colóquela sobre una superficie de trabajo estable.
- ◆ Inserte los dos sargentos ⑭ en los alojamientos ⑧ previstos para ello y fije la herramienta eléctrica.

Consejos y trucos

- Nunca procese madera y metal con la misma banda lijadora ⑬.
- Si la banda lijadora está desgastada o mellada, puede dañar la pieza de trabajo. Por este motivo, debe cambiarse la banda lijadora siempre que corresponda.
- Cuelgue siempre las bandas lijadoras para guardarlas, ya que pueden quedar inutilizables si se doblan.

Mantenimiento y limpieza



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES! Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, **apáguelo y desconecte el enchufe de la red eléctrica.**

La lijadora de banda no necesita mantenimiento.

- Limpie el aparato directamente después de su uso.
- Utilice un paño seco para la limpieza del aparato. No use nunca bencina, disolventes ni limpiadores que deterioren el plástico.

Vaciado/limpieza del depósito de polvo ⑪

- ◆ Tire del depósito de polvo ⑪ para extraerlo del aparato.
- ◆ Vacíe completamente el depósito de polvo ⑪ dando ligeros golpecitos y vuelva a colocar el depósito de polvo ⑪ en el aparato.
- ◆ Mantenga siempre despejadas las ranuras de ventilación.
- ◆ Retire el polvo que quede adherido con un pincel.

Desecho



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello. **Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.**



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.



Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables. Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos; 20–22: papel y cartón; 80–98: materiales compuestos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si están incluidas en el volumen de suministro, las baterías de la serie X12V y X20V Team también cuentan con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. La garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste, como, p. ej., hojas de sierra, cuchillas de recambio, papeles de lija, etc., ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente.

Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La prestación de la garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 465513_2404 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto que encontrará en parkside-diy.com, en la categoría Asistencia técnica.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En parkside-diy.com, podrá consultar y descargar este y muchos otros más manuales de uso. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com. Escoja su

país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque las instrucciones de uso. Al introducir el número de artículo (IAN) 465513_2404, accederá a las instrucciones de uso de su producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **Encomiende exclusivamente la reparación del aparato al servicio de asistencia técnica o a un electricista especializado y solo con los recambios originales.** De esta forma, se garantizará que la seguridad del aparato no se vea afectada.
- **Encomiende siempre la sustitución del enchufe o del cable de red al fabricante del aparato o a su servicio de atención al cliente.** De esta forma, se garantizará que la seguridad del aparato no se vea afectada.

INDICACIÓN

- Los recambios no especificados (p. ej., escobillas de carbón, interruptores o depósito de polvo) pueden solicitarse a través de nuestro servicio de asistencia técnica.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 994 940

Formulario de contacto en
parkside-diy.com

IAN 465513_2404

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM Alemania, declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva relativa a las máquinas

(2006/42/EC)

Compatibilidad electromagnética

(2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

(2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Denominación de la máquina: Lijadora de banda PBSB 900 A2

Año de fabricación: 06-2024

Número de serie: IAN 465513_2404

Bochum, 23/05/2024



Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	16
Abgebildete Komponenten	16
Lieferumfang	16
Technische Daten	16
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	17
1. Arbeitsplatzsicherheit	17
2. Elektrische Sicherheit	18
3. Sicherheit von Personen	18
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	19
5. Service	20
Sicherheitshinweise für Bandschleifer	20
Inbetriebnahme	20
Schleifband einspannen/wechseln	20
Zusatzhandgriff einstellen	20
Frontabdeckung hochklappen	21
Staubabsaugung anbringen/entfernen	21
Arbeitshinweise	22
Bedienung	22
Ein- und ausschalten	22
Staubbox entleeren	22
Drehzahl und Schleifband wählen	23
Stationäres Arbeiten	23
Tipps und Tricks	24
Wartung und Reinigung	24
Entsorgung	24
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	25
Service	26
Importeur	26
Original-Konformitätserklärung	27

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bandschleifer ist - je nach Schleifpapier - für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt. Das Gerät darf nur für Trockenschliff verwendet werden. Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen und die Drehzahl ebenfalls dem Material anpassen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Abgebildete Komponenten

- ➊ EIN-/AUS-Schalter
- ➋ Zusatzhandgriff (Gummierte Grifffläche)
- ➌ Frontabdeckung
- ➍ Spannhebel für Schleifband
- ➎ Stellrad Bandgeschwindigkeit
- ➏ Handgriff (Gummierte Grifffläche)
- ➐ Schraube für Handgriffverstellung
- ➑ Aussparungen für Schraubzwinge

- ➒ Anschluss für Staubbox
- ➓ Feststelltaste für EIN-/AUS-Schalter
- ➔ Staubbox
- ➕ Justierschraube für Bandlauf
- ➖ Schleifband
- ➗ Schraubzwinge
- ➘ Reduzierstück
- ➙ Absaugadapter

Lieferumfang

- 1 Bandschleifer
- 1 Schleifband für Holz (Körnung 80)
- 1 Staubbox
- 1 Absaugadapter und Reduzierstück (zur externen Staubabsaugung)
- 2 Schraubzwingen
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	900 W
Leerlauf-Bandgeschwindigkeit	240–400 m/min
Bemessungs-Leerlaufdrehzahl	↻ n_0 450–750 min ⁻¹
Schleifband	75 x 533 mm
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 93,2$ dB
Unsicherheit	$K_{pA} = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 104,2$ dB
Unsicherheit	$K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Hauptgriff	$a_h = 1,719 \text{ m/s}^2$
Zusatzhandgriff	$a_h = 1,623 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabe- werten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.**
Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.**
Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.**
Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Bandschleifer

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Schleiffläche die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

WARNUNG!

- Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.
- Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

Inbetriebnahme

Schleifband einspannen/wechseln

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Bandschleifer durchführen.

1. Lösen Sie die Spannvorrichtung für das Schleifband, indem Sie den Spannhebel  ganz herausschwenken. Das Schleifband  lässt sich entnehmen.
2. Legen Sie nun ein neues Schleifband  auf bzw. wechseln Sie es aus, um anderes Material zu bearbeiten oder die Kornstärke zu wechseln.
WICHTIG: Die Pfeilrichtungen auf der Innenseite des Schleifbandes  und am Gerätegehäuse müssen übereinstimmen.
3. Drücken Sie den Spannhebel  wieder in die Ausgangsposition.

Schleifband manuell justieren

Wird der Bandlauf nach dem Einschalten nicht zentriert, müssen Sie den Bandlauf ggf. manuell nachstellen.

- ♦ Drehen Sie dazu die Justierschraube  an der vorderen Rolle, bis das Schleifband  zentriert läuft.
WICHTIG: Achten Sie unbedingt darauf, dass sich das Schleifband  nicht am Gehäuse einschleift. Prüfen Sie regelmäßig den Bandlauf und regeln Sie ihn, wenn nötig, mit der Justierschraube  nach.

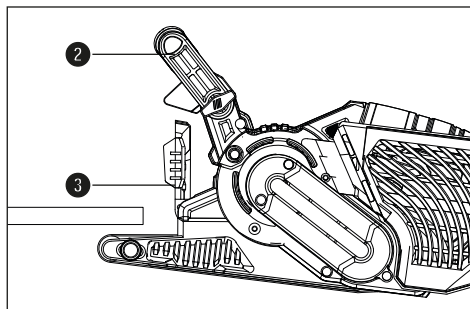
Zusatzhandgriff einstellen

Sie können den Zusatzhandgriff  in mehrere Positionen einstellen.

- ♦ Lösen Sie zum Verstellen des Zusatzhandgriffes  die Schraube .
- ♦ Stellen Sie den Zusatzhandgriff  in die gewünschte Position ein.
- ♦ Ziehen Sie die Schraube  wieder fest.

Frontabdeckung hochklappen

Sie können die Frontabdeckung ③ zum Schleifen an schwer erreichbaren Stellen hochklappen (siehe Abbildung).



⚠️ WARNUNG!

- Die Frontabdeckung ③ kann nur hochgeklappt werden, wenn der Zusatzhandgriff ② ebenfalls nach oben geklappt wurde (siehe Kapitel „Zusatzhandgriff einstellen“).

- ♦ Klappen Sie die Frontabdeckung ③ nach oben.

Staubabsaugung anbringen/entfernen

⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Bei explosivem Staub/Luftgemisch müssen Sie einen dazu speziell geeigneten Absauger verwenden. BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG! Verwenden Sie beim Schleifen von Metallen keine Staubabsaugung (Staubbox ⑪ oder Staubsauger).
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.

⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug – beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz – kann sich Holzstaub in der Staubfangbox (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.



■ Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Staubbox ⑪ anbringen

- ♦ Schieben Sie die Staubbox ⑪ von oben auf den Anschluss ⑨ für die Staubbox.

Staubbox demontieren/abnehmen

- ♦ Ziehen Sie die Staubbox ⑪ nach oben hin ab.

Absaugadapter und Reduzierstück zur Fremdabsaugung anschließen

- ◆ Schieben Sie den Absaugadapter **16** auf den Anschluss **9**.
- ◆ Schieben Sie das Reduzierstück **15** zur Fremdabsaugung in den Absaugadapter **16**.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück **15** zur Fremdabsaugung.

Absaugadapter und Reduzierstück zur Fremdabsaugung abnehmen

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung ab.
- ◆ Ziehen Sie das Reduzierstück **15** zur Fremdabsaugung ab.
- ◆ Ziehen Sie den Absaugadapter **16** von dem Anschluss **9** nach oben hin ab.

Arbeitshinweise

- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

Geringer Schleifdruck genügt

- Arbeiten Sie mit geringem Schleifdruck. Das Eigengewicht des Bandschleifers reicht für gute Schleifleistungen aus. Zusätzlich schonen Sie durch diese Arbeitsweise den Verschleiß des Schleifbandes **13** und die Oberfläche des Werkstückes wird glatter.

Abtrag und Oberfläche

- Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Bandgeschwindigkeit und der Kornstärke des Schleifbandes **13** bestimmt (siehe auch Abschnitt „**Drehzahl und Schleifband wählen**“).

Schleifvorgang

- Platzieren Sie das Gerät eingeschaltet auf dem Werkstück und arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub. Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch. Zur Vermeidung von störenden, querlaufenden Schleifspuren nur in Faserrichtung schleifen. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.

HINWEIS

- Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer mit beiden Händen fest.

Bedienung

Ein- und ausschalten

Sie können beim Betrieb des Bandschleifers zwischen Moment- und Dauerbetrieb auswählen.

Momentbetrieb einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**.

Momentbetrieb ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** los.

Dauerbetrieb einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie die Feststelltaste **10**.

Dauerbetrieb ausschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** und lassen Sie ihn los.

Staubbox entleeren

Die Staubbox **11** sollte während des Betriebs alle 10 Minuten entleert werden.

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox **11** ab (siehe Kapitel „**Staubabsaugung anbringen/entfernen**“).
- ◆ Schütteln Sie die Staubbox **11** über einen Abfalleimer, um diese zu entleeren.

- ◆ Bringen Sie die Staubbox ⑪ wieder am Gerät an.

Drehzahl und Schleifband wählen

Mit dem Stellrad Bandgeschwindigkeit ⑤ können Sie die Drehzahl auch bei laufendem Gerät wählen. Die optimale Bandgeschwindigkeit ist abhängig von dem zu bearbeitenden Werkstück bzw. Material. Ermitteln Sie die jeweils beste Drehzahl immer selbst in einem praktischen Versuch. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung erleichtern.

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Weichholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	hoch (5 - 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Hartholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	180
Drehzahlvorwahl	hoch (5 - 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Spanplatten
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	hoch (5 - 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Farbe/Lacke entfernen
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	--
Drehzahlvorwahl	hoch (5 - 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Lacke anschleifen
Grobschliff (Körnung)	150
Feinschliff (Körnung)	320
Drehzahlvorwahl	niedrig (1 - 2)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Stahl entrosten
Grobschliff (Körnung)	40
Feinschliff (Körnung)	120
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3 - 4)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Kunststoffe
Grobschliff (Körnung)	120
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	niedrig/mittel (2 - 3)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Nichteisen-Metalle (z. B. Alu)
Grobschliff (Körnung)	80
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3 - 4)

Stationäres Arbeiten

- ◆ Bringen Sie den Zusatzhandgriff ② in die Horizontale Position.
- ◆ Drehen Sie das Elektrowerkzeug wie in der Abbildung A gezeigt um und legen Sie es auf eine stabile Arbeitsplatte.
- ◆ Setzen Sie zwei Schraubzwingen ⑭ in die dafür vorgesehenen Aussparungen ⑧ ein und spannen Sie das Elektrowerkzeug fest.

Tipps und Tricks

- Niemals mit dem selben Schleifband 13 Holz und Metall bearbeiten.
- Verschlissene oder eingerissene Schleifbänder können das Werkstück beschädigen. Wechseln Sie die Schleifbänder deshalb rechtzeitig aus.
- Bewahren Sie Schleifbänder nur hängend auf, da sie durch Knicke etc. unbrauchbar werden.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Der Bandschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Staubbox 11 entleeren/reinigen

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox 11 vom Gerät ab.
- ◆ Leeren Sie die Staubbox 11 vollständig durch Ausklopfen und stecken Sie die Staubbox 11 wieder auf das Gerät.
- ◆ Halten Sie Lüftungsöffnungen immer frei.
- ◆ Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am

Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 465513_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465513_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

⚠ WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter, Staubbox) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 465513_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Bandschleifer PBSD 900 A2

Herstellungsjahr: 06–2024

Seriennummer: IAN 465513_2404

Bochum, 23.05.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Stand der Informationen:

05/2024 · Ident.-No.: PBS900A2-042024-1

IAN 465513_2404